

## Richiesta di versamento sotto forma di capitale al pensionamento

(Art. 30 Regolamento della Galenica Cassa pensioni)

Cognome, nome

Data di nascita

---

---

Via, NPA, luogo

N. tel.

---

---

Stato civile: \_\_\_\_\_ sposato/a / unione domestica registrata dal \_\_\_\_\_

### Ammontare del versamento del capitale

**Con la presente chiedo una liquidazione in capitale per l'ammontare sotto indicato. Ho preso atto delle spiegazioni riportate sul promemoria allegato.**

\_\_\_\_\_ % del capitale di previdenza

CHF \_\_\_\_\_ come rendita annuale

CHF \_\_\_\_\_ come importo unico di capitale

La parte di capitale di previdenza non liquidata viene corrisposta sotto forma di rendita di vecchiaia.

Inoltre dichiaro

di non avere effettuato acquisti volontari negli ultimi tre anni

Accetto le disposizioni qui specificate.

- Il versamento è consentito solo previo consenso scritto del coniuge conformemente all'art. 28, al. 3 del regolamento (coniuge, partner in unione domestica registrata). La firma deve essere autenticata o apposta di persona presso la sede della Fondazione. Le persone assicurate non sposate devono presentare, prima del versamento, un certificato ufficiale di stato civile aggiornato.
- Rinuncio alla prestazione di rendita e alle prestazioni maturate (rendite per il coniuge, per figli e per orfani) in misura corrispondente al capitale percepito.
- La Galenica Cassa pensioni, una volta effettuato il versamento, è tenuta a comunicare la corrispondenza del capitale all'Amministrazione delle contribuzioni.

### Firme

Luogo, data

Firma della persona assicurata

---

---

Luogo, data

Firma del coniuge, partner in unione domestica registrata

---

---

#### Galenica Cassa pensioni

Untermattweg 8 · Casella postale · CH-3001 Berna  
Telefono +41 58 852 87 00 · Fax +41 58 852 87 01  
info@galenica-pk.ch · www.galenica-pk.ch

## Promemoria Liquidazione in capitale invece di rendita

### Quando si consiglia di optare per un versamento del capitale?

Ritiro di rendita	Ritiro di capitale
<p>Reddito sicuro e pianificabile fino al termine della vita. L'ammontare della rendita è garantito. Decisione sull'investimento sta alla Fondazione di previdenza. Superstiti hanno diritto alla rendita per il coniuge.</p>	<p>Flessibilità finanziaria. Possibilità di ottenere un rendimento più alto. Possibilità di ammortamento parziale o intero del mutuo. Nel caso di decesso il capitale residuo può essere lasciato in eredità. Ritiro di capitale viene tassato separatamente dal reddito con un'aliquota di imposta ridotta.</p>
<p>Prestazioni di rendita vengono tassati al 100% come reddito. La rendita per il coniuge ammonta al 70% della rendita di vecchiaia.</p>	<p>Assumersi il rischio d'investimento. Il reddito non è garantito fino al termine della vita.</p>

Secondo l'importanza dei criteri è opportuno il pagamento di una rendita mensile, il pagamento unico del capitale oppure una forma mista di entrambi. Se avete dubbi al riguardo potete rivolgervi a un consulente finanziario neutrale o alla vostra banca. Galenica Cassa pensioni tiene ogni anno dei corsi di preparazione al pensionamento nei quali viene trattato anche questo tema.

### Capitale di vecchiaia disponibile

L'ammontare massimo possibile della liquidazione in capitale in caso di pensionamento è pari al 100%. La persona assicurata può scegliere liberamente la quota del capitale di previdenza che desidera ricevere sotto forma di rendita o di capitale.

### Aspetti formali

La richiesta di liquidazione in capitale (modulo ufficiale) deve essere inoltrata alla Galenica Cassa pensioni entro 3 mesi prima del pensionamento. Tale richiesta, deve contenere l'indicazione vincolante della percentuale o dell'importo relativo al versamento. Passato il termine di preavviso di 3 mesi la richiesta è irrevocabile. In tal caso è possibile richiedere la liquidazione in capitale fino a una quota massima del 25% del capitale di previdenza.

Per persone assicurate sposate o in unione domestica registrata occorre comprovare il consenso del/della partner. A questo scopo la firma deve essere autenticata o apposta di persona alla sede della Cassa pensioni (dietro presentazione di un documento di identità con foto).

Le persone assicurate non sposate devono inviare dopo il versamento un certificato di stato civile aggiornato.

### Versamento

Il versamento della liquidazione in capitale viene effettuato sul conto specificato all'atto dell'iscrizione relativa alle prestazioni di vecchiaia.

### Imposte

Il versamento del capitale è soggetto a imposizione fiscale. Galenica Cassa pensioni comunica la corresponsione del capitale all'Amministrazione federale delle contribuzioni entro 30 giorni dal versamento. L'Amministrazione federale delle contribuzioni provvede a imputare l'imposta dovuta direttamente alla persona assicurata. L'aliquota fiscale dipende dal domicilio del/della contribuente.

Per le persone assicurate domiciliate all'estero la Galenica Cassa pensioni detrae l'imposta alla fonte direttamente dalla liquidazione in capitale, trasferendola all'Amministrazione federale delle contribuzioni. In determinate circostanze è possibile ottenere il rimborso dell'imposta alla fonte dedotta. Maggiori informazioni sull'imposta alla fonte sono riportate su [www.fin.be.ch](http://www.fin.be.ch).

### Galenica Cassa pensioni

Untermattweg 8 · Casella postale · CH-3001 Berna  
 Telefono +41 58 852 87 00 · Fax +41 58 852 87 01  
[info@galenica-pk.ch](mailto:info@galenica-pk.ch) · [www.galenica-pk.ch](http://www.galenica-pk.ch)